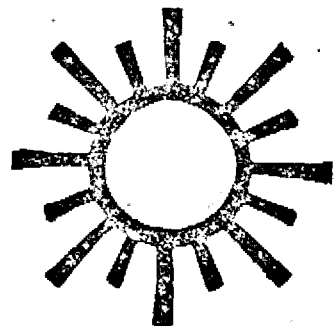


Cetățeni!
Azi toți la
vo!

Niciun vot reac-

șunii!
Toate voturile
SOARELUI
democrației!



Votați
Lista No. 1
a Blocului
Partidelor
Democrate

Șa aleaga poporul
de Ștefan I. Simon

După ani lungi de privațiuni, de în-

chicări a celor mai elementare drepturi

Regimul democratic a cărui temelie

Ce să în câmpănă cu aceste alegeri

Leoparte stă o lume învechită în reșe,

Vor oare muncitorii să se repete Gri-

Vor oare cetățenii acestor țări ca

Vrem noi oare să ni se cretze din

Vrem să fie periclitat viitorul copii-

E cineva care dorește ca încreșele

Mai vrea cineva ca băchile granării

[Continuare în pag. 5-6]

Ann II No. 672

Arad, Miercuri, 20 Noembrie 1946

6 PAGINI 300 LEI

Patriciul

COTIDIAN DE ATITUDINE PATRIOTICA DEMOCRATICA

Redacția și administrația
Arad, Bul. Regina Maria 24.
Telefon Redacția și adm. 16-80

Redactori responsabili:
IOAN BOGDAN
STEFAN I. SIMON

Abonamentul: Lunar 8.000.
Funcționarii, muncitorii și
pensionarii sindicalizați Lei 6.500.-
Pl. întreprinderi pe an 200.000

Apelul dlui ministru Lucrețiu Pătrășcanu către alegătorii din Arad în ziua alegerilor



Alegători arădeni!
Faceți-vă datoria patriotică și
votați. Votul vostru să însereze
contribuția personală adusă
democrației și luptei poporului
român pentru triumful ideii
de progres.

L. Pătrășcanu

18 Noembrie 1946.

Guvernul asigură libertatea deplină a alegerilor

D. Teohari Georgescu a făcut importante declarații
reprezentanților presei române și străine

BUGUREȘTI. — Eri d. Teohari Geor-

Această operațiune s'a efectuat cu

Depunerea listelor s'a făcut în deplină liniște și libertate

Toate partidele politice, inclusiv cele

Astfel, au fost înscrise în mediaj ru-

Aceste cifre comparate cu alegerile e-

depus liste de candidați în toată țara,

dele „istorice” Național Tărănesc Ma-

PARTIDELE „ISTORICE” AU INCERCAT SA DETER-

Nu se poate spune același lucru des-

[Continuare în pag. 5-6]

TEATRUL

Teatrul de copii și tineret PINO-CCHIO din București sub direcțiunea A. Ferat va prezenta pe scena Teatrului Comunal la data de 22 Noembrie, orele 14 și 16.30 piesa MICUL LORD, dramatizare în 8 acte de SERGIU VIADIMIR.

Acelaș echipă va prezenta și piesa ALBA CA ZAPADA. Direcția de scenă A. FERAT.

Bilete de vânzare la agenția Ilie, Băul Regina Maria 88.

La 23 Noembrie, orele 21 în sala Teatrului Comunal din Arad, se va prezenta excelența comedie în 3 acte:

PAPA SE LUSTRUESTE

Piesa va fi prezentată de către ansamblul TEATRULUI MODERN din București.

Directori de scenă PUU MAXIMILIAN și ION IRA.

În rolul principal V. MAXIMILIAN.

Cel mai mare succes al Capitalului. Piesa care a fost jucată de 200 de ori pe scena TEATRULUI MODERN.

Bilete de vânzare la agenția EUTOPA. Piața Avram Iancu No. 12, Palatul Teatrului.

Farmaciile de serviciu

Publicăm începând cu ziua de astăzi spre cunoștință generală, farmaciile de serviciu de noapte în cuprinsul Municipiului Arad.

Pentru noaptea de Marți spre Miercuri, sunt de serviciu următoarele trei farmacii:

DANCIU în piața Mihai Viteazul.

KAIN în piața Avram Iancu TUDOS în Miclăca.

Dr. Tóth P.

și-a mutat cabinetul medical în Str. Măgăsești No. 15, telefon 11-75. 4151

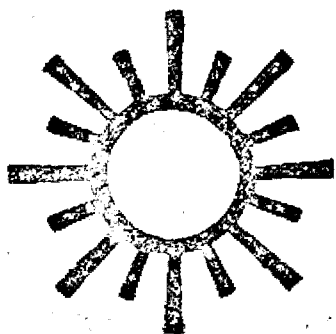
Clăh Mihai

croitorie de dame

Arad,

Bul. Reg. Maria 9 et. I.

Pentru
Binele
Patriei
Democrate
votați
lista No. 1 a
Blocului
Partidelor
Democrate



Primele consultări informative cu privire la Germania vor începe săptămâna viitoare la New-York

NEW-YORK. Corespondenții de presă anunșă că conferința miniștrilor de externe care s'a întrunit ieri, a discutat mai multe chestiuni privitoare la tratatele de pace cu țările foste satelite ale axei.

După cum se comunică, conversațiile asupra problemei germane vor fi început în cursul săptămânii viitoare. Aceste discuții vor fi însă complet consultative, fixându-se timpul locului și ordinea discuțiilor pentru anul viitor.

Se mai anunșă din New-York că

tot în cursul săptămânii viitoare vor începe discuțiile strict secrete care privesc problema unanimității marilor puteri în Consiliul de Securitate.

În cursul ședinței de ieri a Organizației Națiunilor Unite, delegatul Statelor Unite s'a declarat contra repatrierii forțate a desrădăcinaților de războiu arătând că Statele Unite pot primi în cursul acestui an și a anului viitor 100 mii de evrei desrădăcinați.

Se așteaptă ca o nouă ofensivă să fie deslănțuită în China

LENAN. Corespondenții de presă străini anunșă că după informațiile primite, generalul Ciu-En-Lan, comandantul suprem al forțelor comuniste chineze a declarat că trupele guvernamentale cuprinzând 15 brigăzi de infanterie, artilerie și două brigăzi de parașutiști au fost văzute la Sud și Vest de Ienan, car-

tierul general al forțelor comuniste chineze. Avioane militare de ale Kuomintangului zboară deasupra orașului.

Comandanții comunisti chinezi se așteaptă la declanșarea unei mari ofensive a trupelor guvernamentale. Spitalele, precum și copii au fost evacuate din Ienan.

MICA PUBLICITATE

MICA PUBLICITATE SE PRIMEȘTE până la ora 18. Un cuvânt 350 lei, minimum 10 cuvinte. Se plătește anticipat. Prin telefon nu luăm anunțuri.

PROFESOR titular matematicii prepară elevi liceul teoretic. Even-tual contra pensiuă. Adresa la ziar. 8365

CUMPAR cutii goale pentru cremă de ghețe și baterii electrice folo-site. Episcopul Radu 7. 4172

DORMITOR nou, închis și o sufragerie cu recamier de vânzare. Cal. Saguna 113. Lambertus. 4105

APARATE DE RADIO la priză și baterii, chiar fără lămpi cumpără Comisionul Electrotehnic, Eminescu 8. 4125

IN LATINA pregătesc studenți și la bacalaureat. Romul Veliciu 14. 4149

MASINA de gătit din faianță de vânzare. Ciontea 22, Tipei. 4172

RADIO popular și un pian scut de vânzare. Str. Episcopul Radu 19.

RECOMPENSA FOARTE MARE celui ce-mi va înlesni închirierea unei locuințe compusă din trei-patru camere, bucătărie, baie și celelalte dependințe, eventual chiar locuință particulară. Plătesc chirie la prețul zilei și mă înțeleg în toate cu chiriașul sau proprietarul cu care va trebui să tratez. Oferte la administrația ziarului sub „Locuință”, ori telefon 14-61, între orele 8-12. 1115

VAND radio 5 lămpi Universal, 200 kgr. cartofi, 300 kgr. porumb și 20 găște grase Miron Costin 11. 4158

AGENTIA HATSCHKE, bdul Carol 17, telefon 1693. (Sumele în milioane de lei). 350: centru, colț, etaj, prăvălie. 260: etajvila, 2 apartamente luxoase. 220: Eminescu, 6 apartamente 160: centru, 3 camere, dependințe, garage, grădina. 120: Măgăsești, vila, grădina. 120: Teatrului, 3 camere, baie. 75: Catedrala, vila, grădina. 28: casă gospodărească. 1404

MOARA TARANEASCA Brata Văraș (Timiș) caută morar și mecanic la Dieselmotor. 1451a

DE VANZARE un aparat de radio „Graetz” mic. Calea Victoriei Nr. 50. 4246

PIERDUT carnet CFR, buletin bir. populației și cartea de alegător, numele Ioanovici Miron. Declar nul. 4169

DACTILOGRAFA română-maghiară, pricepută în lucruri administrative, caută serviciu. Adrese cere la ziar. 4176

PIERDUT poșeta cu actele Bir. populației și 2 certificate de alegător pe numele Lupșici Simion și Lupșici Ioana. Găsitorul să prezinte la administrația ziarului contra recompensă de 50.000 lei, contrar declar nul. 4171

VAND radio 5 lămpi, Universal, patefon Columbia nouă, 300 kgr. porumb și 20 găște grase, Miron Costin 11. 4158

Cinema ROYAL

Repr. la 3, 5, 7 și 9 fix. Tel. 19-33. Dum. 11.30 matineu

Azi, un nou film american:

Sotia mea vrăjitoare

cu Fredric March și Veronica Lake

Cinema SAVOY

Reprezentatii: 3, 5, 7, 9. Atențiune. Duminică matineu: 11.30. — 3, 4.30, 6, 7.30 și 9.

AZI:

TREI JURNALE AMERICANE

—Spectacole—

Cinema

Aro:

AM FOST SPIOANA cu Herbert Marshall

Corso:

CANTATI-MI TIGANI cu Kab Rozsahegyi, Bala Lici

Forum:

VIATA DE STUDENT. Szörényi Hámori, Bilicsi, Csontos

Royal:

SOTIA MEA VRAJITOARA cu Frederik Marsch

Savoy:

TREI JURNALE AMERICANE

Urania:

ACELA CARE PRIMEȘTE PALM MELE, cu Maria Mercader

Plugari!

Pentru întărirea și bună stare gospodăriilor voastre

volați

SOARELE

TRIBUNA LIBERA

(Redacția nu-și asumă nicio răspundere pentru cele publicate în această rubrică).

AVIZ

Proprietarul Restaurantului M. în Rouge, Calea Aurel Vlaicu 33 face cunoscut pe această cale nu are nici un asociat, nici ființiar, conduce acest local singur. 4165 EUGEN ROJA

Urania

Telefon 12-32. Rep. 3, 5, 7 și 9 Dum. 11.30

Azi, un film senzațional de cin

Acela care

primește palm

cu ROSSANO BRARZI MARIA MERCADER

Forum

Tel. 20-10. Rep. 3, 5, 7 și 9 Dum. 11.30

Azi, cel mai mare succes al studiilor maghiare:

VIATA DE STUDENT

cu HAMORI — SZÖRENYI — BILICSI — CSORTOS

Corso

Rep. 3, 5, 7, și 9. Casa de chirie de la 11. Telefon 11

Cel mai bun film unguresc

Cântați-mi Tigani

KABOS, ROZSAHEGYI, BALI LICI — Jurnal românesc

ARO

Rep. 3, 5, 7, și 9. Casa de chirie de la 11. Telefon 11

Măine premieră cu slagărul an

SUFLETE IN NORI

NEMAI PENTRU ADULTI Azi ultima zi:

AM FOST SPIOANA

Sâmbătă și Duminecă

D. ministru Lucrețiu Pătrășcanu a vizitat comunele Bârzava, Săvârșin și Șiria ascultând doleanțele sătenilor

- Vor începe lucrări de canalizare în comuna Bârzava - Cei ce au tergiversat exproprierea moșierului Alexandrescu din Săvârșin, vor fi aspru pedepsiți - Măsuri pentru rezolvarea altor doleanțe ale populației din comunele amintite

În cursul zilei de Sâmbătă și Duminecă d. ministru Lucrețiu Pătrășcanu, primul candidat pe lista B.P.D. din Arad și-a continuat drumul în județul nostru, vizitând comunele Bârzava, Săvârșin și Șiria. Pretutindeni, d. ministru a fost întâmpinat cu entuziasm de către populația satelor care s'a adresat dlui ministru al justiției cu încredere ridicând și de data aceasta o seamă de doleanțe a căror rezolvare o cer. Ca și în toate celelalte comune, d. ministru Lucrețiu Pătrășcanu a luat toate măsurile pentru ca acele doleanțe care sunt într-adevăr juste să fie grabnic rezolvate.

Lucrări de canalizare în comuna Bârzava...

În gara Bârzava, d. ministru Lucrețiu Pătrășcanu este întâmpinat de către d. Nini Gheorghe, însoțitor școlar, primarul comunei Crișan Ion, care oferă tradiționala pâine sașă, precum și de către reprezentanții comunei și un mare număr de populație.

De aici cu toții se îndreaptă spre moșia primară unde are loc apăsătoare. Deschiderea o face d. Crișan Dumitru, candidat al Blocului care face în cuvinte frumose prezentarea dlui ministru Lucrețiu Pătrășcanu după care apoi d. ministru

ministru cere plugarilor să-și spună deschis toate plângerile.

Întâi câteva din problemele ridicate:

Guvernul a acordat 170 milioane lei pentru canalizarea comunei Bârzava. Banii au și fost ridicați, iar lucrătorii au intervenit la Ministerul de Război să le pună la dispoziție mașini, tractoare, burdoze etc. pentru efectuarea lucrărilor. Ei au cerut dlui ministru intervenția pentru a primi de urgență aceste mașini.

Istoricii au răpit 720 hectare de pășurat comunei Bârzava

Printre aceste doleanțe este și cea că 720 hectare pășunat au fost răpite comunei sub guvernarea istorică. În anul 1926 comuna avea 1320 hectare și astăzi dispune de numai 600 hectare, care sunt prea puțin pentru o comună care trăiește în mare parte din creșterea vitelor.

Locuitorii din Dumbrăvița, o comună vecină, au cerut să li se permită transportul pe linia îngustă C.A.P.S. cerealele și alte articole de care ei au nevoie, cerând ca pentru acest lucru să plătească o sumă redusă după posibilitățile lor. Acei care vor trece cu caii proprii vagoarele să primească gratuit.

D. ministru Lucrețiu Pătrășcanu le-a promis tot sprijinul pentru ca ei să obțină această cerere.

Locuitorii din Bârzava au mai spus și alte doleanțe dlui ministru Lucrețiu Pătrășcanu care la rândul său a și trimis un închețat la fața locului pentru introducerea unei anchete urmând că după ce se va stabili adevărul de acolo să se dea curs rezolvării unei mari părți din doleanțele bărzăvenilor.

ÎN ZECE ZILE MOȘIA ALEXANDRESCU VA FI EXPROPRIATĂ...

Următoarea comună care este vizitată este Săvârșin. Și aici este o simțită vizită în cadrul căreia d. ministru Lucrețiu Pătrășcanu ascultă doleanțele sătenilor.

În această comună nemulțumirea cea mai mare este cu reforma agrară. La moșia Alexandrescu sunt de expropriat peste 200 de hectare, dar exproprierea este tergiversată.

D. ministru Lucrețiu Pătrășcanu a promis că în zece zile acele doleanțe vor fi rezolvate re-

forma agrară terminată, iar în noaptea, cei ce s'au lăsat antrenați de moșierul Alexandrescu vor fi aspru pedepsiți. Dă dispune introducerea imediată a unei anchete pentru găsirea celor vinovați de tergiversarea aplicării reformei agrare.

O altă plângere este expusă de subinsp. școlar Dumitrescu, care cere un fond de cel puțin 25 milioane pentru repararea scolilor din întreaga plasă și care se află în stare proastă.

D. ministru arată că în puterea sa nu stă acordarea de fonduri așa

mari. Cu toate acestea își ia angajamentul să facă totul pentru a obține acest fond cu atât mai mult, cu cât este vorba de școli.

Locuitorii comunei Toc cer o hală CFR.

Se mai cere deasemenea trecerea plasei Birchis, de dincolo de Mureș la judecătoria Săvârșin, întrucât Făget are 70 de plăși, iar judecătoria Săvârșin numai 25 de plăși.

O anchetă la Șiria

După cuvântarea dlui prefect Voștinar o delegație de cetățeni s'au prezentat în fața dlui ministru Pătrășcanu, arătându-i că inginerul agronom Crișan împiedică aplicarea reformei agrare. Aceiași acuzație i se aduce locuitorului Mot. Delegația a cerut în numele populației ca inginerul Crișan să părăsească regiunea în 24 de ore și să se introducă anchetă pentru a se stabili de ce a sabotat aplicarea reformei agrare în Șiria.

D. ministru Lucrețiu Pătrășcanu a luat măsuri ca să se introducă imediat o anchetă după care s'a adresat mulțimii, spunând: - Imi plac oamenii curajoși, care deschis și fără frică își cer dreptul lor. Fiti liniștiți că atât timp cât voi fi reprezentantul județului Arad nu voi admite corupția, care este în dauna poporului. Am constatat că în întreg județul sunt elemente care lucrează în contra intereselor poporului, dar pot să vă asigur că eu care timp de 25 de ani am luptat pentru dreptate

GUVERNUL GROZA SE PREZINTĂ ÎN FAȚA POPORULUI CU MARI ÎNFĂPTUIRI...

Însoțit de d. prefect Voștinar Gheorghe, candidat al Blocului, d. ministru Lucrețiu Pătrășcanu a vizitat Duminecă după amiază comuna Șiria. Cu acest prilej a avut loc o mare întrunire. D. Bone Petre a salutat cu bucurie prezența primului candidat al Blocului Partidelor Democratice în mijlocul populației din Șiria după care a luat cuvântul d. prefect Voștinar care a spus printre altele:

- În cei 25 de ani trecuți au fost aici în județul nostru câțiva deputați istorici, dar aceștia n'au făcut nimic pentru popor. Guvernând în condițiuni destul de grele, guvernul Groza se prezintă în fața poporului cu mai multe înfăptuiri decât au realizat istoricii în toți anii lor de guvernare. Acest guvern lucrează pentru popor și în interesul poporului la toate măsurile. Chiar de aceea, datorită fiecărui cetățean este ca la 19 Noembrie să voteze cu Blocul Partidelor Democratice, care are semnul soarelui, - încheie d. prefect Voștinar.

O voi face și aici în interesul poporului

Cu aceasta adunarea dela Șiria a luat sfârșit într-o atmosferă plină de entuziasm, țărani fiind mulțumiți că li se va face dreptate. În cursul serii de Duminecă d. ministru Lucrețiu Pătrășcanu a părăsit județul nostru, înapoiindu-se în Capitală.

Eri dimineață a și fost introdusă ancheta la Șiria în legătură cu sabotarea aplicării reformei agrare.

Cosmetica WEINFELD ROZALIA

din Bdul Regina Maria No. 18, telefon 10-94 instruieste doritoare de a învăța cosmetică atât teoretic, cât și în practică

pentru examenele din București care vor avea loc în primăvară

Cursuri atât dimineața, cât și după amiază. 1135

În ziua alegerilor mamele își pot lăsa copiii lor în căminele de zi ale F. D. F. R.

Se aduce la cunoștință mamelor cu copii mici că, în ziua alegerilor din 19 Noembrie 1946 pentru a se putea deplasa la secțiile de votare, „Federația Democrată a Femeilor din România” Organizația Arad, pune la dispoziție 8 cămine de zi, unde copiii vor primi îngrijire toată ziua până la înapoierea mamelor dela votare:

Aceste cămine vor funcționa în următoarele cartiere:

CUMPAR

mașini de scris gramofone, accordeoane și orice instrumente muzicale.

LIBRO

Bdul Reg. Maria 12. 1422

1. Aradul Nou, Str. Banatului No. 20.
2. Bujac, Str. Astrei No. 4.
3. Segă, Cal. A. Vlaicu No. 104.
4. Pârnea, Str. Dorobanților. (fosta Casa Națională).
5. Grădiște, Str. Rasboeni No. 28.
6. Cartierul II, Piața Elena Doamnă No. 1.
7. Centru, Str. Greceanu No. 6.
8. La Grădinița din Str. Las Bana colț cu Dna Balasa.

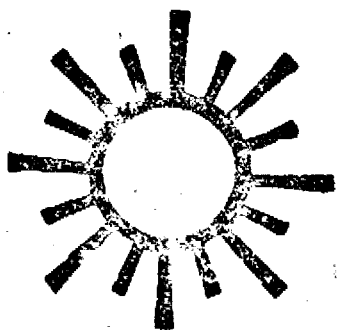
Cele mai prețioase cadouri sunt bijuteriile

BERKOVITS F.

aur și bijuterii

Str. Brătianu 2-4. Telefon 20-75. Cumpără, schimbă și prelucrați aur și bijuterii. 1449

Toți cititorii ziarului „PATRIOTUL” votează SOAPELE!



Cetățeni! Guvernul d. moșier dr. Petru Groza a readus România Ardealul de Nord! **Votați Lista Nr. 1 a B.P.D. pentru asigurarea unei politici de prosperitate a ții noastre și de conviețuire pașnică cu naționalitățile conlocuitoare**

In atenția tinerilor care au cerut amânări pentru studii COMUNICAT

În conformitate cu ordinul M. St. M. Nr. 309.440-1946, toți tinerii cari au cerut amânări de studii pe anul 1946-47 se vor prezenta de urgență la Cercul Teritorial Arad, Biroul 1. Recrutare pentru a lua cunoștință de felul cum trebuie să-și întocmească dosarul pentru amânare de studii.

Cei ce nu se vor prezenta până la data de 20 Noembrie 1946, vor fi încorporați odată cu seria III-a, la 1 Decembrie 1946.

Comandantul Cercului Teritorial Arad, Lt. col. Bica Iuliu.

Seful Bir. 1. Recrutare,
major Theodoru Lucian

Cultura pentru popor Chemarea Comisiei Locale Culturale

Cetățeni,

O mișcare culturală nu este altceva decât expresia sentimentelor unui popor pentru frumos, manifestată în cadre diferite după ramura de artă respectivă.

Indiferent însă de sectorul, în care se face desigurarea frumosului, trebuie însă ca la baza acestui având artistic să fie prezent întotdeauna factorul de apropiere al noțiunilor artistice cu sufletul masei populare, către care se adresează.

Arta trebuie să fie deci o manifestare a frumosului, emanată din sânul poporului și îndreptată tot către popor.

Acest deziderat, care la noi în țară a fost multă vreme neglijat completamente, este azi recunoscut ca just și absolut logic și toată lumea este de acord, că problemele muncii culturale nu mai pot rămâne problemele unui număr restrâns de oameni, ci trebuie să treacă în proprietatea tuturor.

CETĂȚENI,

În vederea remedierii acestor neajunsuri, Comisia Locală Culturală vi se adresează vouă, propunându-vă soluția cea mai fericită și bine aleasă a momentului de față și care constă în sprijinirea punctelor programatice, referitoare la intensificarea muncii culturale prevăzută în platforma-program a Blocului Partidelor Democratice, care va aduce la cadruarea poporului întreg în cadrul culturii românești.

Sprijinind realizările concrete, programate în Platformă veți sprijini realizările propriilor voastre deosebite, veți sprijini un program real de reconstrucție pe teren cultural, veți da sprijin unui organism viu, care luptă alături de toți cetățenii pentru un viitor mai fericit al țării românești, în care arta și știința să ajungă acolo, unde merită să fie aezate, reprezentând sufletul viu al poporului de unde și trag izvoarele...

Comisia Locală Culturală

INAPOIEREA DELEGATIEI DE ZIARISTI ROMANI DELA MOSCOVA

BUCUREȘTI. Eri la orele 11 a. m. a sosit pe aerodromul Băneasa avionul care a adus delegația de ziaristi și scriitori români în frunte cu d. G. Macoveanu, secretar general al Ministerului Informațiilor, întorcându-se dela Moscova.

Procedura votării

Pentru lămurirea cititorilor noștri, publicăm mai jos articolul 46 din Legea electorală, care se ocupă de procedura votării, precum și cu tehnica ei:

— Alegătorii vor vota în județul unde își au domiciliul electoral și numai în secțiunea de votare unde au fost repartizați.

— Votarea se va face numai în temeiul certificatului de alegător sau a duplicatului elaborat în condițiile prevăzute în prezenta lege.

— Alegătorii vor fi introduși în sala de vot, în serii corespunzătoare numărului cabinelor. Fiecare va prezenta certificatul de alegător președintelui care și va încredința un buletin de vot și stampila pentru votare.

— Alegătorii vor vota separat în cabine închise aplicând stampila care poartă mențiunea votat înăuntrul patrușterului care cuprinde lista pe care o votează.

— După ce au votat vor împături buletinul în patru, astfel ca pagina albă care poartă sigiliul de control să rămână în afară, și-l vor preda președintelui, care, după ce se va con-

vinge de existența sigiliului de control, îl va introduce în urnă având grijă să nu se deschidă.

— Dacă buletinul se va deschide din eroarea președintelui, se va da alegătorului un nou buletin, făcându-se mențiune despre aceasta în procesul verbal al operațiunilor de votare.

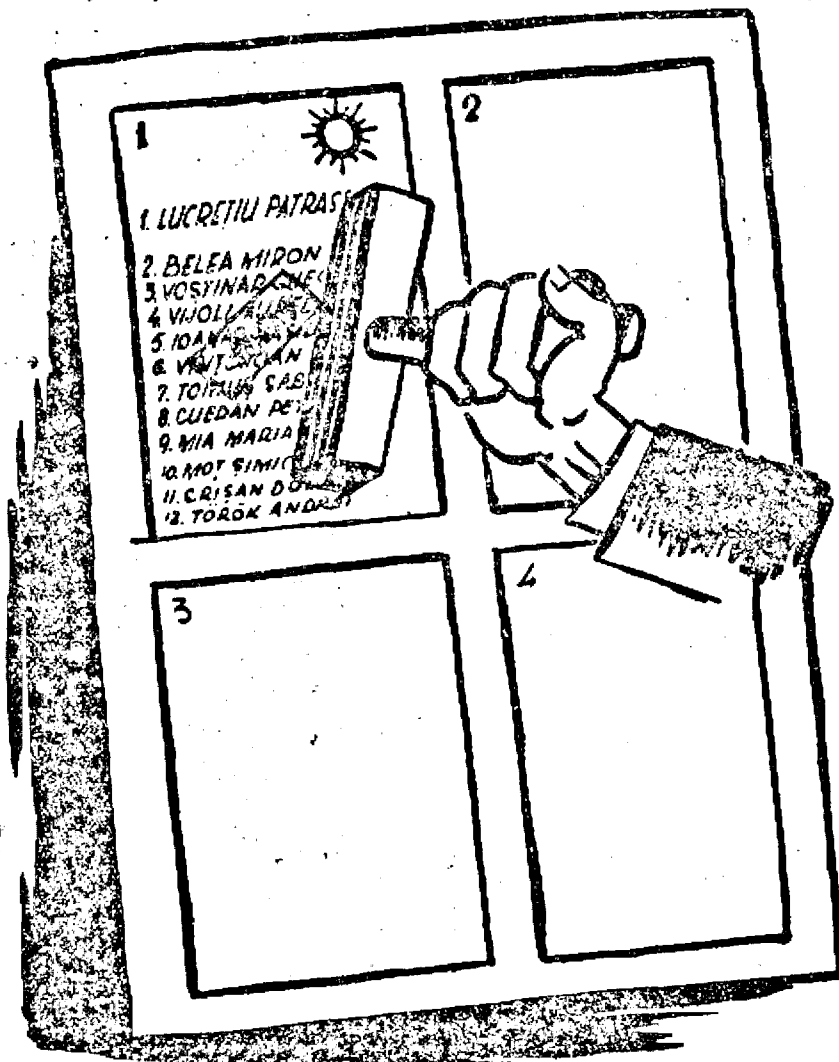
— Stampila încredințată pentru votare se va restitui președintelui odată cu buletinul.

— Președintele va putea face să înceteze staționarea anormală și prelungită a unui alegător în cabina de votare.

— Președintele va viză cu parafă sau sigiliul său certificatele de alegător ale celor care au votat.

Deci, cetățeni, țineți cont de dispozițiile prevăzute în legea electorală! Aveți grijă ca voturile voastre să nu fie considerate anulate din cauza unei greșeli tehnice.

Cetățenii! Aplicați stampila votat înăuntrul patrușterului listei Nr. 1 cu semnul soarelui în fruntea căreia stă numele mândriei democrației românești, al celui ministru Lucrărilor Pătășcanu.



Vânzarea băuturilor spirtoase interzisă până în ziua de Miercuri 20 Noembrie orele 12

Ministerul Afacerilor Interne cu ordinul Nr. 39.104 din 17 Noembrie 1946, ordonă următoarele în vederea păstrării ordinii și liniștii cu ocazia alegerilor generale.

1. Toate cărciumile, bodegile, barurile, debitele și depozitele de băuturi spirtoase spre teritoriul urban (orăș) și rural (sate) vor fi închise cu începere din ziua de 18 Noembrie 1946, orele 12 (ziua) până în ziua de 20 Noembrie 1946, orele 12.

2. Restaurantele vor fi închise din ziua de 18 Noembrie 1946, orele 22 până în ziua de 20 Noembrie orele 12.

3. Cu începere dela 18 Noembrie 1946 toată cărciumele — dela ora 12 — cât și

restaurantele dela orele 22 nu vor putea servi nici un fel de băutură clienților.

Contravenienții vor fi sancționați cu ridicarea autorizației de funcționare și închiderea localului pe timp de 3 luni.

Orice dispoziție contrară publicată anterior în gazete, se anulează.

Chester: GH. STANCIULESCU

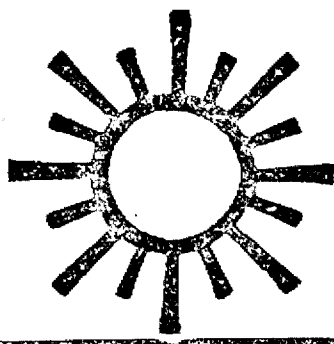
D. ATTLEE A CERUT VOT DE INCREDERE PARLAMENTULUI

LONDRA. — Corespondenții de presă anunță din Londra că la ședința de ieri a Camerei Comunelor d. Attlee a cerut deputaților ca după discuțiile de astăzi asupra politicii externe, ședința să se termine cu un vot de încredere.

FEMEII!

Azi, când vă folosiți prima dată de dreptul de vot

Votați cu acei care v'au acordat acest drept!



Informații

— ELEVELE SCOALEI PRIMARE Nr. 2 din str. Barișu sunt anunțate că proxmul curs se va începe Vineri, 22 Noembrie, la orele 8.30.

— S. A. INDUSTRIA FORESTIERA „BIHOREANA” BOCSIG, jud. Arad. Convocare. Acționarii S. A. Industria Forestieră „BIHOREANA” din Bocsig se convoacă în adunare generală ordinară pe ziua de 30 Noembrie 1946, orele 11 a. m. în localul societății din Arad, Bdul Regina Maria Nr. 19, cu următoarea ordine de zi: 1. Aprobarea bilanșului și contului de profit-pierdere pe gestiunea 1945, hotărâre pentru distribuirea beneficiului și descărcarea gestiunii administratorilor și cenzorilor. 2. Numirea a trei cenzori și trei supleanți. 3. Eventuale propuneri. Domnii acționari, în conformitate cu art. 10 din Statute, vor comunica societății cu 5 zile înainte de adunare că doresc a lua parte la adunarea generală ordinară. Dacă a prima adunare nu se vor prezenta acționari în număr suficient, adunarea va avea loc în ziua de 2 Decembrie 1946, ora 11 a. m. în același local și va hotărî fără considerare la capitalul reprezentat. Consiliul de Administrație. 1450.

— S. A. INDUSTRIA FORESTIERA „BIHOREANA” BOCSIG, jud. Arad. Convocare. Acționarii S. A. Industria Forestieră „BIHOREANA” din Bocsig se convoacă în adunare generală extraordinară pe ziua de 30 Noembrie 1946, orele 9 a. m. în localul societății din Arad, Bdul Regina Maria Nr. 19, cu următoarea ordine de zi: 1. Modificarea art. 13 din statute în modul următor: Textul vechi: Consiliul de Administrație se compune din 1-3 membri. În cazul când Consiliul de Administrație este compus dintr-un administrator unic, toate drepturile Consiliului de Administrație aparțin acestuia. Text nou: „Consiliul de Administrație se compune dela 1-3 membri”. Dnii acționari în conformitate cu art. 10 din Statute, vor comunica societății cu 5 zile înainte de adunare că doresc a lua parte la adunarea generală extraordinară. Dacă a prima adunare nu se vor prezenta acționari în număr suficient, adunarea va avea loc în ziua de 2 Decembrie 1946, ora 9 a. m. în același local și va hotărî fără considerare la capitalul reprezentat. Consiliul de Administrație. 1450.

Cetățeni, votați B. P. D. spre Binele Patriei Democratice!

Alina și poporul

(Urmare din pag. 1-a)

Este adevărat că și reacțiunile acestor nemuritoare naționalități s'ar în-
lămpia ca purtătoare „istorice” să ob-
țină mijloace de putere.

dar poporul român a ajuns astăzi la
o concepție politică sănătoasă, la o con-
știință politică matură. E conștient de
toate acestea. Știe, pentru că a simțit
pe propria piele, ce înseamnă guver-
nările partidelor „istorice”.

Și mai știe că de azi parte stau în-
tregul viitor pe poziție, forțele tinerei
democrații românești, forțele ieșite din
popor, forțele care sunt în măsura de a
creea poporului român un viitor mai
bun.

Și speranțele acestor forțe nu stă un tre-
cut rușinos, nu stă un trecut în fața
cărui să rușineze, ci stă un lung ae-
ră, un trecut de închinare, de tem-
nă de schingiuire pentru binele celor
mulți, cum e cazul cu majoritatea
membrilor care compun actualul gu-
vern.

Densământul poporului român nu nă-
ta trebuie să uite atunci când se prezin-
te în fața urnelor, că acest regim, din
căruia în care a ajuns să se încredin-
te frânele conducerii Statului român,
în cele mai grele împrejurări, în cele
mai grele censuri din istoria țării de
după și de sânge a poporului român și
după asfizi, acest regim nu a guvernat
în vremuri normale, în vremuri de bel-
șag cum a fost cazul cu partidele isto-
rice și cu toate acestea în timpurile lor
de înfrângere în țară — și a avut de
suferit cu greutate excepționale, rămase
moștenire de pe urma războaielor de
care în mare măsură sunt vinovate a-
cele și vechi grupări politice, a avut
de luptat cu urmările dezasturoase a
celor doi ani consecutivi de secetă ră-
păscătoare.

De cea mai mare dintre greutăți a fost
și este încă cauza de politizare a
profesiilor din cele două partide „is-
torice” care vădându-se eliminate de
voința poporului din viața politică, s'au
retrăsit în viața economică și au în-
capăciunilor imense pe care le dețin și
pe care le-au acumulat din suferințele
poporului, caută să saboteze prin toate
mijloacele opera de refacere a țării.

Cu toate acestea, actualul regim
are la activul său rezultări pe care ne-
putem să le îndepărtăm. Forțele tinerei
democrații românești, conduse în Blo-
cul Partidelor Democratice, prin realiză-
rile de până acum reprezintă cheia
închisă a unui viitor mai bun pentru
ntregul standardului de viață și pentru
toți aceia care locuiesc înăuntrul hota-
rii acestor țări.

Cine poate tăia din marea realitate o
trăsură de Ardeului, a reformei soa-
re a înfrângerii unei politici de hău
ștergere cu naționalități conlocui-
toare, a economiei țării de care sa-
vârșit ar fi căzut prada speculanților,
care nu sunt binefăcătoare înlocuitor
asigura de guvernul Groza
— în politica politică externă care a
fost în viața spiritului neprecupețit pri-
mă de Uniunea Sovietică, datorită po-
zitivității guvernului, precum și reșor-
ta diplomatice și cu mari
succese din Apus.

dar Blocul Partidelor Democratice con-
tinuă cu realizările de până acum în
cadrul guvernului dr. Petru Groza, nu
mai decât începutul operei de refacere
și de consolidare a democrației în țara
noastră. Bazele acestei refaceri au fost
pusse temelie prin realizările de până
acum ale guvernului. Această acțiune tre-
buie continuată.

Deci, pentru a hotărî soarta țării,
poporul român este chemat astăzi în
fața urnelor să decidă.

Și chemă poporul să aleagă poporul
care are aceste două alternative.

Parlăm pe urmele Noștri uriași ră-
zboare a viitorului României. Prin ro-
tul nostru suntem dator să consolidăm

Guvernul asigură libertatea deplină a alegerilor

(Urmare din pag. 1-a)

Național Tărănist Maniu și Național-
Liberal Brătianu, au încercat să deter-
mine amânarea alegerilor, cerând în a-
cest scop fără nici un temeliu, modifi-
carea legii electorale. Motiunul real a
fost teama de care sunt cuprinse în fața
maselor populare, întrucât au pierdut
încrederea maselor. Născându-se ob-
ieci amânarea alegerilor, partidele reacțio-

nare au încercat și încearcă transfor-
marea lor în prijele de desordine și
războiu civil. Ministerul de Interne este
în posesia ordinelor și circulațiilor a-
mantele de conducerea partidului Na-
țional Tărănesc Maniu prin care se or-
donă organizarea de gardi, constituie
după model fascist, având mistuna de
a provoca desordine, de a ataca elemen-

te democrate și de a deveni sediile
organizațiilor din Bloc, de provoca in-
cidențe sângeroase în deosebi în ziua a-
legerilor. Aceste circulații cât și îndem-
nările verbale ale fruntașilor partide-
lor „istorice” cuprind atăvări la ură,
șovinism și antisemitism judecând în
Transilvania și Moldova, precum și ata-
cui la adresa unuia din Națiunile Unite,
Uniunea Sovietică.

Poporul român respinge politica ve-
acționară și metodele fasciste ale acestor
partide, guvernul asigurând până la ca-
păt libertatea deplină a alegerilor.

INCEPEM UN CURS

de cosmetică practică și teoretică

Participanțele care termină acest curs, se pot prezenta pentru examen
la București. Cursul se ține în fiecare re după masă. Participanțele pri-
mesco în scurt timp cunoștințele nec esare, pentru perfecționare în arta
cosmetice.

Cosmetică E. KELLY ARAD

Bdul Drăgălina 2. Telefon 81-08.

Un nou decret lege pentru amnestierea unor infractori

Inițiativă de d. ministru Lucrețiu Pătrășcanu

D. ministru Lucrețiu Pătrășcanu a în-
treținut un Decret Lege pentru amnestia-
rea unor infractori care în urma unor
împrejurări străine de voința lor, au
fost împiedecați a se prezenta în ter-
menul legal la unitățile militare. Acest
decret extinde totodată amnestia și la
infracțiunile săvârșite prin trecerea elan,
destinată a frontierei de către cetățenii
români care s'au refugiat pe teritoriul
țării.

Acest decret lege a apărut în Moni-
torul Oficial Nr. 265 din 14 Noembrie
a. e. și cuprinde următoarele dispozi-
țiuni:

Se amnistiază următoarele infracțiuni
prevăzute de Codul justiției militare, în
cazurile în care au rămas nedescoperite, în
cazurile în care se găsesc în curs de cercetare în-
strucție sau judecată, ori sunt definitiv
judecate:

Trecerea frontierei în mod clandestin
prevăzută și pedepsită de art. 579 din
Codul Justiției militare, dacă a fost să-
vârșită după 30 August 1940 de cetățeni

români, care s'au întors în țară până
la publicarea prezentei legi

b) Nesupunerea și dezertarea prevă-
zute de art. 542-557 inclusiv din Codul
justiției militare, dacă infractorii s'au
prezentat înainte de aplicarea prezentei
legi sau dacă se vor prezenta în termen
de 60 zile de la această dată, la unitățile
carora aparțin sau la orice unitate mi-
litară sau la viza lițetelor militare.

Beneficiarii de amnestia acordată prin
prezenta lege și coautorii, instigatorii,
complici și uniișorii, și favorizarii la
infracțiunile prevăzute mai sus.

Sunt exceptate de la amnestia acorda-
tă prin lege de față infracțiunile co-
mise de cei care s'au înrolat voluntari
în vreuna din armatele țărilor cu care
România s'a aflat în stare de războiu
după 23 August 1944.

D. Sailland pleacă la Viena

Agentia de presă Reuter anunță
că d. Louis Sailland, secretarul ge-
neral al Federației Mondiale a Sin-
dicatelor, va pleca în curând la
Viena pentru a studia viața eco-

nomică din această țară.

D. Sailland va lua contact în Vie-
na cu fruntașii mișcării sindicale
dela care se va informa despre sta-
rea muncitorilor din Austria.

Un ziarist francez despre situația din România

LONDRA. Corespondentul agen-
ției de presă Reuter comunică că
un ziarist francez care a vizitat de
curând România a scris un articol
despre situația dela noi.

Ziaristul arată că guvernul demo-
cratic român de sub prezidenția
dlui dr. Petru Groza, a făcut o sea-
mă de realizări care au adus ridi-
carea standardului de viață a ma-
rilor mase.

În articolul său ziaristul arată că
partidele istorice care azi sunt în
opozitie, au guvernat în mai multe
rânduri, dar niciodată n'au reușit
să realizeze nimic. Niciodată ei
n'au venit la putere din voința li-
ber exprimată a poporului.

În ziua alegerilor școlile sunt închise

Conform ordinului Ministerului
Educației Naționale, în ziua alege-
rilor, școlile de orice fel vor fi în-
chise.

Elevii nu au voie să iasă pe stra-
dă în ziua de 19 Noembrie 1946. Cei

găsiți pe stradă vor fi arestați și
înaintați cu acte la Chestura Poli-
ției Municipiului pentru a fi sanc-
ționați de organele școlare.

Chestor Stănculescu Gheorghe

pozițiile democrației românești, să în-
credințăm și să urmărim înfrățirea în în-
tregime a planului program a Blocului
Partidelor Democratice în care sunt cu-
pinse toate doleanțele, toate marile in-
terese ale poporului român și ale tutu-
ror acelor care vițuesc înăuntrul ho-
tarelor acestei țări.

Ziua de azi, ziua de 19 Noembrie 1946
se înseamnă în istoria poporului român
ziua cimentării tinerei democrații ro-

mânești a cărei temelie au fost puse
la 6 Martie 1945. Ziua de 19 Noembrie
1946 se înseamnă victoria deplină a de-
mocrației asupra grupărilor politice re-
acționare în decăin, care au supt în
cursul decăinilor viza poporului român.

Să fim deci pătrunși de răspunderea
noastră de azi.

Să simțim că în mâinile noastre s'a
depus soarta țării, a copiilor noștri,
Să fim demni de sacrificiile acelor

care ne-au asigurat libertățile de care
ne bucurăm azi.

Să fim demni de sacrificiile acelor
care s'au jertfit în lupta contra hitlerismului,
asigurându-ne pacea.

Să votăm pentru democrație, pentru
Blocul Partidelor Democratice, ca aceste
alegeri să însemne înfrățirea, ca
cum a și spus d. ministru Pătrășcanu
— pragul unui viitor luminos pentru
poporul român.

Români, Românce! Votați lista No. 1 cu semnul Soarele

S'a pronunțat sentința în procesul organizațiilor teroriste

Generalul Aldea, Comanici, Fărcășanu și Bocsa Malin condamnați la muncă silnică pe viață

Dinu Brătianu și Maniu au luat apărarea fruntașilor organizațiilor teroriste

BUCUREȘTI. În procesul organizațiilor teroriste „Sumanele Negre”, „Graiul Sângelui”, „Haiducii lui Avram Iancu” etc. în cursul zilei de Sâmbătă au fost audiați ca martori dnii Dinu Brătianu, Mihail Romniceanu ministru de Stat și Iuliu Maniu.

D. Dinu Brătianu a încercat să-i apere în primul rând pe acuzatul Radu Vulcănescu, arătând că acesta a fost secretarul său timp de 14 ani și niciodată n'a întreprins nicio acțiune. Fără ca să ceară părerea șefului său, Vulcănescu niciodată nu l-a amintit că ar avea cunoștință de existența acestor organizații teroriste.

În depoziția sa, d. Dinu Brătianu a căutat să-l înfățișeze pe generalul Aldea ca pe un om al ordinii pe care nu-l considera capabil de a conspira contra siguranței Statului.

D. ministrul Romniceanu a recunoscut în fața instanței că acuzatul Radu Vulcănescu a fost șeful tineretului liberal.

D. Bebe Brătianu, secretarul general al partidului brătienist, în depoziția sa a recunoscut că după cum este dânsul informat acuzatul Vulcănescu a fost conducătorul spiritual al organizației „Haiducii lui Avram Iancu”.

Tot în cursul zilei de Sâmbătă a fost audiat și d. Iuliu Maniu, președintele partidului național-țărănesc care a căutat să apere pe acuzati, declarând în special în favoarea acuzatului general Aldea, pe care l-a descris ca pe un om al ordinii care nu este capabil de a conspira contra siguranței statului. În general depoziția d. Maniu este asemănătoare celei a d. Dinu Brătianu.

Generalul de rezervă Aldea Constantin, șeful organizației teroriste „Graiul sângelui” a fost condamnat la muncă silnică pe viață, deasemenea și lt. colonelul Evolveanu a fost condamnat la aceeași pedeapsă.

Acuzatii Horățiu Comaniciu, Mihail Fărcășanu, Bocsa Malin și amiralul Măcelaru care au fost judecați în lipsă, deasemenea au fost condamnați la muncă silnică pe viață.

SENTINȚA

BUCUREȘTI. După 7 zile de debateri încontinuu procesul organizațiilor teroriste „Sumanele Negre”, „Haiducii lui Avram Iancu”, „Graiul sângelui”, „Mășcară de rezistență” și „Sîmba” s'a terminat.

După marile pledoarii ale avocaților Camenință și Benteiu, completul de judecată prezidat de d. general de armată Vasile Atanasiu a intrat în deliberare aducând următoarea sentință:

Generalul de rezervă Aldea Constantin, șeful organizației teroriste „Graiul sângelui” a fost condamnat la muncă silnică pe viață, deasemenea și lt. colonelul Evolveanu a fost condamnat la aceeași pedeapsă.

Acuzatii Horățiu Comaniciu, Mihail Fărcășanu, Bocsa Malin și amiralul Măcelaru care au fost judecați în lipsă, deasemenea au fost condamnați la muncă silnică pe viață.

Generalul Rădescu și Pop Corneliu în lipsă au fost condamnați la 2 ani închisoare.

Acuzatul Valeriu Roman, președintele partidului Liberal din Brașov, condamnat la un an închisoare, iar dr. Ilie Lazăr la 7 luni închisoare.

11 dintre acuzați în lipsă de dovezile temeinice au fost achitați.

Instituțiile publice și particulare vor lucra azi, cu obligația ca angajații să fie liberi în relație pentru a putea vota

BUCUREȘTI. Postul de radio București a transmis ieri comunicatul Ministerului de Interne prin care se decide că toate instituțiile publice și particulare vor lucra cu obligația de a da liber angajaților

ca aceștia să se poată prezenta la vot.

Fac excepție instituțiile care mai înainte au primit dispoziții în alt sens.

Avem tramvai electric

De azi va fi pus în circulație tramvaiul electric al orașului Arad

Publicul arădan își amintește desigur de reportajul din ziarul Patriotul, scris acum câteva săptămâni, pe marginea probei tramvaiului electric, făcut în condițiuni cât nu se poate mai bune, ca o frecvenare a efortului prestat de muncitorii întreprinderilor Comunale, dealungul unui număr de peste 100 mii ore de muncă. Își mai amintește desigur că în urma sosirii din Elveția a redresoarelor electrice, a doua zi după proba făcută s'a decis de către conducerea întreprinderilor, în frunte cu d. primar Fălincaș și dnii ingineri Mursa și Tomovici, ca tramvaiul să nu fie pus în circulație decât după instalarea redresoarelor. Acest lucru, pentru a se evita cheltuielile foarte mari care trebuiau suportate în urma furnizării curentului electric de către Uzina electrică cu ajutorul transformatoarelor.

S'a început deci montarea redresoarelor, în clădirea din Păduricea orașului. S'a muncit mult, zi și noapte, până ieri seara la orele 7 când toate lucrările de instalare a redresoarelor au fost gata. Numai acei care au trecut întâmplător pe lângă clădirea din Păduricea, își pot da seama de dorința muncitorilor care prestau munca acolo, de a termina lucrările într-un timp record.

În ajunul alegerilor, când Aradul este chemat în fața urnelor pentru a-și alege viitorul prin sprijinirea forțelor democratice cu ajutorul cărora a fost posibilă punerea la dispoziție a acestui mijloc de locomotivă rapid și confortabil, tramvaiul a fost gata. Si — coincidentă — noul special care era așteptat, dar

nu se știa dacă s'osește, a sosit tot ieri seară la orele 8.

De astăzi, Aradul are tramvai electric. El are chiar astăzi, în ziua alegerilor. Contrar tuturor așteptărilor aceluia care se îndoiu de funcționarea acestuia, dar mai ales contrariu dorinței tuturor reacțio-

narilor ca acest tramvai să funcționeze tocmai azi, când cetățenii Aradului sunt chemați să-și arate recunoștința pentru această realizare și votând pentru democrație să facă posibilă realizarea altor opere de interes general în orașul nostru. Avem tramvai electric!

Azi poporul român votează:

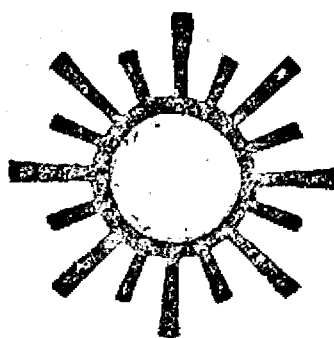
Pentru democrație care înseamnă:

- dreptul la pâine, muncă, pământ, cultură și LIBERTATE,
- o pace dreaptă și trai nădă și un viitor luminos copiilor noștri,
- o Românie independentă, bogată, puternică și înfloritoare.

centra reacțiunii „istorice”

care înseamnă: speculă, sabotaj, sărăcie, manevre contra reformei agrare, guvernarea cu Curțile Marțiale, răpirea libertăților cetățenilor și uneltiri de război.

De aceea el votează lista Nr. 1 a Blocului Partidelor Democratice cu semnul SOARELE



Cronica externă

Drama din China

Agencia de știri sovietică ne înformează că în centrul Chinei trupele Komitangului se pregătesc să declanșeze un nou atac contra forțelor comuniste din trei provincii principale ale Chinei.

Telegrama agenției Tass este unanimă cu celelalte agenții de știri străine din China se reeditează — cu alți interpreți — drama Spaniei republicane din 19-36. Dacă anumite factori răspunzători nu renunță la anumite atitudini, este de așteptat ca frământa China să devină într-adevăr o Spanie a Extremului Orient, mult mai bogată în evenimente sângeroase și cu mult mai multă influență asupra lumii întrege.

Despre China lui Chiang-Kai-Sek se știe unele lucruri și la noi. Generalissimo Chiang-Kai-Sek a fost acela care a organizat rezistența în contra japonezilor invadatori, unificând forțele Chinei într-un front comun, mobilizând toate forțele contra agresorului. Generalissimo are meritele lui de a fi ridicat steagul libertății chemând la luptă contra imperiaștilor.

Despre China comunistă se știe prea puțin la noi, deși sunt multe de spus despre acești oameni care în cursul celor 7 ani de război au dus greul luptelor fiind în fruntea mișcărilor populare de rezistență contra japonezilor.

Un cotidian francez al cărui corespondent era tot timpul în China, a informat ziarul său că trupele comuniste chineze au reprezentat o cincime din totalul forțelor chineze care s-au opus japonezilor. Forțele comuniste chineze au înfruntat aproape jumătate din totalul forțelor de atac ale armatei japoneze și în majoritatea cazurilor au reușit să înfrunte cu succes aceste forțe de invazie. În afară de forțele japoneze, trupele chineze comuniste conduse de generalul En-Lan au avut de furcă și cu aproape un milion de chinezi puși în slujba guvernului de la Nanking.

Desigur, soldații comunisti chinezi, care timp de 7 ani au luptat contra agresorului fiind în cele din urmă victorioși, cer acum oarecari drepturi și nu vor să se supună ordinilor dictatoriale ale generalissimo Chiang-Kai-Sek, care acum când nu mai are nevoie de colaborarea trupelor comuniste chineze, vrea să le desființeze trimțând omenții care au luptat pentru un viitor mai bun, tot acolo de unde au pornit în „campania de rezistență”.

Chinezii comunisti cer drepturi și vreau să ia parte la guvernare, iar Chiang-Kai-Sek, prin aceste manevre și tergiversări vrea să-l înșele. Până în prezent au fost semnate două armistiții între cele două tabere și de fiecare dată trupele Komitangului au atacat pe comunisti. Acum după cum suntem informați se pregătește un nou atac.

Si totuși comunistii sunt aceia care din nou caută să-l convingă pe Chiang-Kai-Sek de necesitatea pacificării Chinei în interesul poporului.

MIRCEA DAN

Noul guvern bulgar va fi prezidat de un comunist

SOFIA. Se anunță din Sofia că primul ministru Gheorghieff va prezenta demisia guvernului după alegerea celor cinci vicepreședini ai Adunării Naționale.

Se declară că noul guvern bulgar, care va fi prezidat de un comunist va fi constituit în cursul săptămânii viitoare.